

IMPORTANT

Lisez attentivement cette notice avant d'utiliser l'appareil. Vous pourrez ainsi obtenir les meilleurs résultats et le maximum de sécurité. Conservez soigneusement la notice pour pouvoir la consulter à tout moment.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ**Lisez attentivement les instructions suivantes!**

- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez si la tension de secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique. Branchez l'appareil exclusivement sur des prises de courant d'une intensité minimale de 10 A et dotées de mise à la terre efficace.
- En cas d'incompatibilité entre la prise et la fiche de l'appareil, demandez à un spécialiste de remplacer cette dernière par une prise adéquate.
- La sécurité électrique de cet appareil n'est assurée que si celui-ci est correctement connecté à une prise de terre efficace, conformément aux normes en vigueur sur la sécurité électrique. Le constructeur ne peut être tenu pour responsable d'éventuels dégâts découlant d'un manque de mise à la terre de l'installation. Si vous avez des doutes, adressez-vous à un spécialiste.
- Ne laissez pas le fer sans surveillance lorsqu'il est branché.
- S'il reste de l'eau dans l'appareil, ne laissez pas celui-ci dans une pièce où la température est inférieure ou égale à 0 °C.
- Après avoir déballé l'appareil, vérifiez son intégrité. Si vous avez des doutes, ne l'utilisez pas et adressez-vous à un spécialiste.
- Les éléments de l'emballage (sacs en plastique, polystyrène expansé, etc.) sont des sources potentielles de danger. Ne les laissez pas à la portée des enfants!
- Nous déconseillons les adaptateurs, prises multiples et/ou rallonges. S'ils sont vraiment indispensables, utilisez exclusivement des adaptateurs simples ou multiples et des rallonges conformes aux normes de sécurité en vigueur, mais sans dépasser la puissance maximale indiquée sur l'adaptateur.
- Cet appareil est destiné à un usage exclusivement ménager. Tout autre usage est jugé impropre et, par conséquent, dangereux.
- Le chauffage et le refroidissement de la chaudière peuvent produire des bruits qui sont dus aux dilatations normales de l'acier inox avec lequel elle a été fabriquée.
- Le constructeur ne peut être tenu pour responsable de dégâts découlant d'usages impropres, incorrects et irraisonnés ou de réparations effectuées par des personnes non-qualifiées.
- Dans le cas de détérioration du bouchon, du système de sécurité hydraulique ou électrique, demandez à un spécialiste de les remplacer par des pièces d'origine.
- Pour toute réparation et pour remplacer le cordon d'alimentation s'il est détérioré, adressez-vous à votre revendeur habituel ou au Centre de Service Agréé : votre appareil conservera ainsi toute son efficacité et vous ne perdrez pas la garantie. Pour la même raison, nous conseillons de toujours utiliser des pièces de rechange d'origine.
- N'ouvrez pas le bouchon pendant le repassage ni avant d'avoir utilisé toute l'eau ! Cela se produit quand la vapeur ne sort pas du fer. Pour ajouter de l'eau, débranchez le fer et attendez une quinzaine de minutes afin d'éviter les changements brusques de température. Posez un linge sur le bouchon, dévissez doucement et laissez la vapeur résiduelle s'échapper lentement.
- Utilisez exclusivement le repose-fer livré avec l'appareil et si vous devez le remplacer, utilisez exclusivement des pièces d'origine.

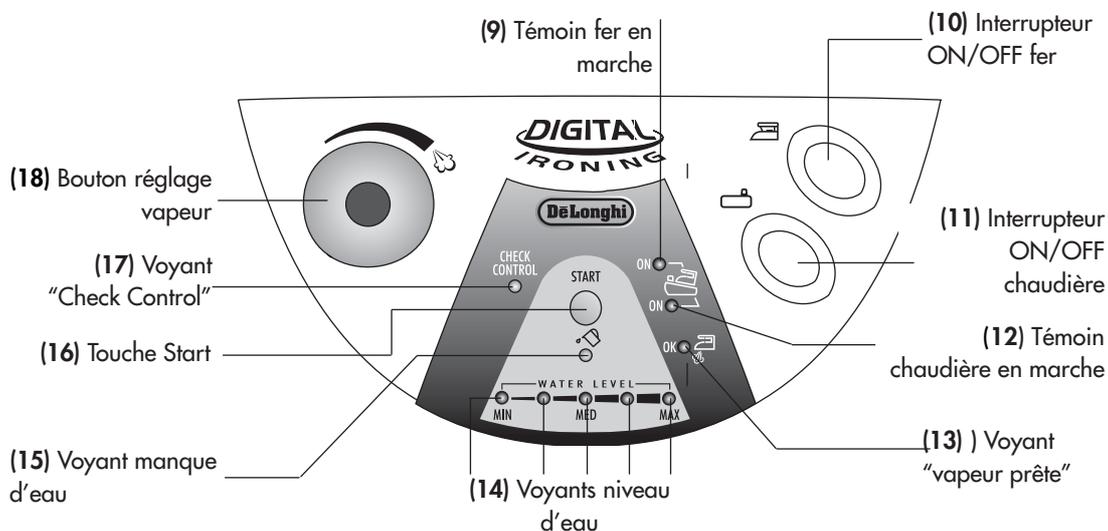
L'emploi de tout appareil électrique implique le respect de quelques règles fondamentales.

EN PARTICULIER :

- Ne touchez pas l'appareil les mains ou les pieds mouillés ou humides. Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.
- N'utilisez pas l'appareil dans une salle de bains.
- Ne tirez pas le cordon d'alimentation ni l'appareil les mains ou les pieds mouillés ou humides.
- Ne laissez pas les enfants ni les incapables utiliser l'appareil sans surveillance.
- Ne laissez pas l'appareil inutilement branché et sans surveillance, il se transformerait en source de danger.
- Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien, débranchez l'appareil pour couper l'alimentation électrique.
- Si l'appareil tombe en panne ou s'il fonctionne mal, éteignez-le et n'y touchez plus. Pour les réparations, adressez-vous exclusivement à un Centre Après-vente agréé par le constructeur et demandez des pièces de rechange d'origine. Ne pas respecter cette consigne peut compromettre la sécurité de l'appareil.
- Si vous décidez de ne plus utiliser votre appareil, débranchez-le et rendez-le inutilisable en coupant le cordon d'alimentation.
- Ne remplacez pas vous-même le cordon d'alimentation de cet appareil. Si le cordon est abîmé, adressez-vous exclusivement à un Centre Après-vente agréé par le constructeur.
- Ne mettez jamais l'appareil sous le robinet pour ajouter de l'eau.
- Évitez absolument tout contact entre la semelle du fer et les câbles électriques.
- Si le limiteur thermique de sécurité se déclenche, l'appareil s'arrête. Pour le remettre en marche, confiez-le à un spécialiste.
- Évitez de diriger le jet de vapeur sur les personnes, c'est dangereux !
- Évitez de repasser des tissus trop mouillés.
- Quand le repassage est terminé, laissez refroidir la semelle avant de ranger le fer.
- Évitez les mélanges avec des détachants ou similaires.
- Ne laissez pas l'appareil inutilement branché. Si vous ne l'utilisez pas, débranchez-le.
- Ne déplacez pas la chaudière pendant le fonctionnement de l'appareil. Ne dévissez jamais le bouchon de la chaudière si l'appareil est encore branché.

La chaudière doit être installée sur une surface plane et qui résiste très bien aux températures élevées. Cet appareil est conforme à la directive CEE 89/336 antiparasitage.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL



(9) Témoin fer en marche

Il indique que l'interrupteur ON/OFF fer a été pressé.

(10) Interrupteur ON/OFF fer

L'interrupteur ON/OFF met le fer en marche et lui fait atteindre la température programmée avec le bouton de réglage du thermostat (3). Il faut appuyer sur cet interrupteur aussi bien pour repasser à la vapeur (donc sur l'interrupteur ON/OFF chaudière aussi) que pour repasser à sec.

(11) Interrupteur ON/OFF chaudière

L'interrupteur ON/OFF chaudière met la chaudière en marche pour repasser à la vapeur.

(12) Témoin chaudière en marche

Il indique que l'interrupteur ON/OFF chaudière a été pressé pour repasser à la vapeur.

(13) Voyant vapeur prête

Le voyant s'allume avec l'interrupteur ON/OFF chaudière et s'éteint dès que l'appareil atteint la température pour repasser à la vapeur. Le voyant s'allumera et s'éteindra pendant le repassage.

(14) Voyants niveau d'eau dans la chaudière

Les voyants mesurent la consommation progressive de l'eau dans la chaudière et la signalent en s'éteignant. Quand tous les voyants sont allumés, l'eau est au niveau MAX (la chaudière est pleine) ; si un seul voyant est allumé, l'eau est au niveau MIN (il n'y en a presque plus). Pour un bon fonctionnement des voyants de niveau d'eau, il faut appuyer sur la touche Start seulement après avoir complètement rempli la chaudière.

(15) Voyant manque d'eau

Le voyant manque d'eau clignote quand la chaudière est vide ; il faut donc effectuer un nouveau remplissage.

(16) Touche Start

La touche Start indique à l'appareil que la chaudière a été remplie.

Il faut appuyer (et maintenir la pression jusqu'à ce que tous les voyants de niveau d'eau soient allumés) seulement une fois que la chaudière est complètement remplie. Chaque pression de la touche "START" effectuée sans que la chaudière soit complètement remplie fera s'allumer tous les voyants de niveau d'eau et faussera l'indication de niveau donnée par l'appareil.

(17) Voyant "Check Control"

Le système électronique effectue un contrôle des fonctionnalités de l'appareil chaque fois que celui-ci est mis en marche : le voyant clignote trois fois et puis s'éteint. Si le voyant reste allumé, c'est pour signaler que l'appareil a besoin de passer un contrôle général, dans un Centre de Service Agréé (voir liste ci-jointe) pour maintenir un fonctionnement parfait.

Vous pouvez utiliser votre fer même si le voyant est allumé, mais pour que l'appareil maintienne toute son efficacité, faites effectuer le contrôle dès que possible.

N.B. Le contrôle doit être effectué exclusivement dans un Centre de Service Agréé.

(18) Bouton réglage vapeur

Le bouton réglage vapeur permet d'augmenter ou de diminuer la quantité de vapeur.

DESCRIPTION

- 1) Curseur blocage bouton vapeur (sur certains modèles)
- 2) Bouton débit vapeur
- 2A) Bouton débit vapeur (sur certains modèles)
- 3) Bouton de réglage du thermostat du fer
- 4) Voyant "fer en température"
- 5) Bouchon chaudière
- 6) Repose-fer
- 7) Entonnoir (seulement sur certains modèles)
- 8) Bouteille "dosage eau" (seulement sur certains modèles)

Tableau de commande

- (9) Témoin "fer en marche"
- (10) Interrupteur ON/OFF fer
- (11) Interrupteur ON/OFF chaudière
- (12) Témoin "chaudière en marche"
- (13) Voyant "vapeur prête"
- (14) Voyants "niveau d'eau"
- (15) Voyant "manque d'eau"
- (16) Touche "Start"
- (17) Voyant "Check Control"
- (18) Bouton réglage vapeur

CONSEILS UTILES

- Les tissus en velours, laine, etc. ainsi que les gants, les sacs, etc. pourront retrouver leur aspect et leur souplesse d'origine : passez lentement le fer à peu de distance, en vaporisant.
- Les tapis seront comme neufs, l'empreinte des meubles disparaîtra : faites pénétrer la vapeur là où le poil est écrasé, puis brossez légèrement.
- Évitez de poser le fer sur les zips, les crochets, les anneaux, etc. pour ne pas rayer la semelle.
- La surface de la semelle doit rester propre : pour la nettoyer, il suffit de passer un linge humide sur la surface froide. Évitez les agents détartrants.
- Après le repassage, attendez toujours que le fer soit froid avant de le ranger.
- Rangez le fer au sec.
- À la fin du repassage, il n'est pas indispensable de vider l'eau qui reste dans la chaudière. Cette opération est cependant conseillée si l'appareil reste inutilisé pendant de longues périodes.
- Séparez le linge selon la température requise pour le repassage et commencez par celui qui demande la température la plus basse.
- Repassez la soie à sec et à l'envers.
- Repassez la laine, le coton et le lin fin à la vapeur et à l'envers ou à l'endroit avec une pattemouille pour éviter l'effet "lustré". Les tissus amidonnés exigent davantage d'humidité. Repassez le blanc et le clair à l'endroit. Repassez les couleurs foncées et les broderies à l'envers, pour les faire ressortir.
- Repassez le lin à la vapeur, en vaporisant abondamment et en repassant à l'envers les tissus sombres pour éviter l'effet 'lustré'. Repassez les revers à l'endroit pour les faire ressortir.
- A chaque repassage (et toujours la première fois) ou si vous n'avez pas utilisé la vapeur depuis quelques minutes, vaporisez plusieurs fois hors de la planche à repasser. Cela permettra de chasser l'eau froide du circuit vapeur.
- Le fer domestique est doté d'un dispositif spécial qui produit de la vapeur 'sur toute la semelle' ou 'concentrée sur la pointe'.
Pour une production de vapeur 'sur toute la semelle', pressez le bouton débit vapeur (2) en tenant le fer à l'horizontale. Maintenez la pression sur le bouton (2) et déplacez le fer à la verticale pour continuer de produire de la vapeur 'sur toute la semelle'.
- En revanche, pour une vapeur 'concentrée sur la pointe', pressez le bouton débit vapeur (2) en tenant le fer à la verticale ; pour avoir le même type d'émission à l'horizontale, maintenez la pression sur le bouton.

MODE D'EMPLOI

REPASSAGE À LA VAPEUR

Avant de repasser à la vapeur vérifiez si le tissu est adapté à ce type de repassage.

L'appareil fonctionne avec de l'eau du robinet. Si l'eau est très calcaire (dureté supérieure à 27°F) nous vous conseillons d'utiliser 50% d'eau distillée et 50% d'eau du robinet. **N'utilisez jamais d'eau distillée pure.**

Évitez les substances chimiques et les détergents (eaux parfumées, essences, solutions détartrantes, etc.)

Remplissage de la chaudière et branchement sur secteur

Assurez-vous que l'appareil est débranché.

Dévissez le bouchon de la chaudière (5) et remplissez-la (environ 1,5 l d'eau) à l'aide de l'entonnoir (7).

Certains modèles sont livrés avec la **bouteille "dosage eau"** (8): cet accessoire vous permet de remplir complètement la chaudière en renversant et en pressant la bouteille contre son ouverture (fig. 1); il se peut que vous deviez remplir la bouteille plusieurs fois. Revissez le bouchon (5) à bloc et branchez l'appareil.

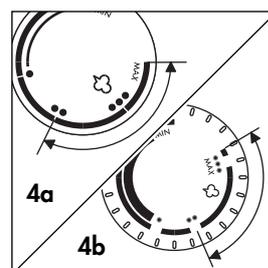
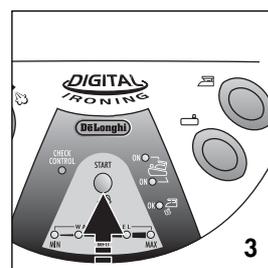
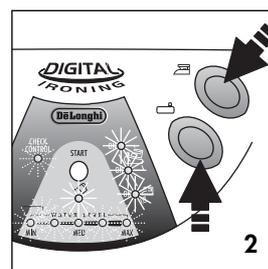
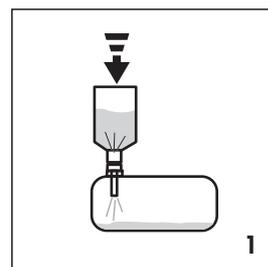
Attention : ne dévissez jamais le bouchon (5) si la chaudière est sous pression.

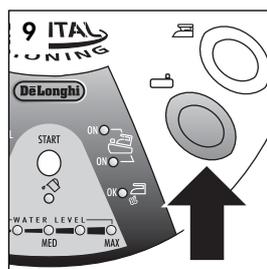
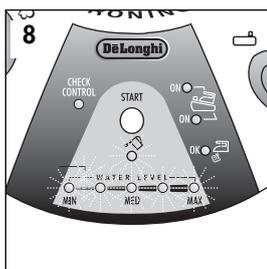
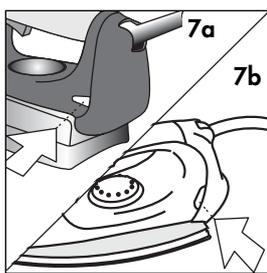
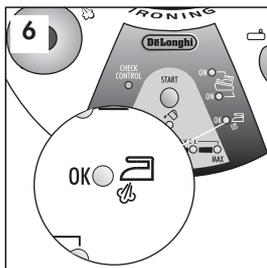
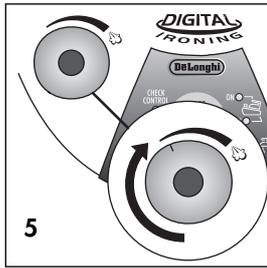
Première mise en marche

- Appuyez sur les interrupteurs ON/OFF fer (10) et chaudière (11) (fig. 2).
- Les voyants "fer en température" (4) sur le fer et "fer en marche" (9), "chaudière en marche" (12) "vapeur prête" (13) sur le tableau de commande s'allument et **les voyants niveau d'eau (14) commencent à clignoter**. Il est normal que le voyant 'manque d'eau' clignote. Il s'éteindra dès que vous appuierez sur la touche "START". Le voyant check control (17) clignotera 3 fois pendant l'exécution du contrôle de l'appareil.
- Appuyez sur la touche "Start" (16) et maintenez la pression jusqu'à ce que tous les voyants niveau d'eau s'allument **pour confirmer que la chaudière est remplie**. C'est le seul moyen de faire fonctionner ces voyants correctement.

N.B. Lors de la première utilisation, l'appareil peut, pendant quelques minutes, produire de la fumée et une odeur provenant du réchauffement et du séchage des colles utilisées pour l'assemblage de la chaudière et du fer. Ce phénomène est normal. Il est toutefois conseillé d'aérer la pièce.

- Réglez le bouton de réglage du thermostat du fer (3) dans la zone indiquée sur la figure 4a (fer professionnel) ou 4b (fer domestique) selon le type de tissu à repasser (voir tableau des températures, page 2).
- Tournez le bouton de réglage vapeur sur la position débit max. (fig. 5)





- Attendez que les voyants "vapeur prête" (13) (fig. 6) et "fer en température" (4) (fig. 7a ou 7b selon le type de fer) s'éteignent. Dès que ces deux voyants sont éteints, l'appareil est prêt à repasser.

Nous conseillons de donner les premiers coups de fer sur un linge ordinaire.

N. B. Les deux voyants s'allumeront et s'éteindront pendant le repassage, selon les températures atteintes par la chaudière et le fer. Cela fait partie du fonctionnement de l'appareil.

- Pour vaporiser, appuyez sur le bouton vapeur (2) sur le fer. Vous pouvez modifier la quantité de vapeur qui sort de la semelle, selon le type de tissu à repasser, en agissant sur le bouton réglage vapeur. P.S. Pour plus de commodité, vous pouvez, sur les modèles qui présentent des deux boutons (2) et (2A), utiliser indifféremment celui du haut ou celui du bas.

ATTENTION : le tuyau de raccordement fer-chaudière peut chauffer.

Utilisations suivantes

- Appuyez sur les interrupteurs "ON/OFF fer" (18) et "ON/OFF chaudière" (14) (fig. 2).
- Les voyants "fer en température" (4) sur le fer et "fer en marche" (9), "chaudière en marche" (12) et "vapeur prête" (13) sur le tableau de commande s'allumeront. Le voyant check control (17) clignotera 3 fois pendant l'exécution du contrôle de l'appareil. Les voyants "niveau d'eau" (14) s'allumeront pour indiquer la quantité d'eau qu'il reste dans la chaudière après le dernier repassage.
- Si vous estimez **qu'il reste suffisamment d'eau dans la chaudière**, attendez, avant de repasser, que les voyants "fer en température" (4) et "vapeur prête" (13) s'éteignent.
- Si, en revanche, **vous pensez qu'il faut remplir la chaudière** pour pouvoir repasser plus longtemps, arrêtez l'appareil en appuyant sur les interrupteurs "ON/OFF chaudière" (11) et "ON/OFF fer" (10) et suivez les instructions du paragraphe "Remplissage de la chaudière et branchement sur secteur".

Curseur blocage bouton vapeur (1)

Ce curseur permet de souffler plus de vapeur continue en maintenant une pression mécanique sur le bouton vapeur, sans le faire manuellement. Pour l'actionner, il suffit d'appuyer sur le bouton (2) et de faire reculer le curseur. Pour débloquer le bouton, ramenez le curseur en avant.

Rétablissement du niveau d'eau dans la chaudière

Pendant le repassage à la vapeur, les voyants niveau d'eau (14) s'éteignent l'un après l'autre, au fur et à mesure que l'eau baisse, jusqu'à ce qu'ils soient tous éteints.

Lorsqu'il n'y a plus du tout d'eau dans la chaudière, les voyants "niveau d'eau" (14) et "manque d'eau" (15) clignotent (fig. 8).

Pour un nouveau remplissage, procédez de la façon suivante :

- Arrêtez la chaudière en agissant sur l'interrupteur "ON/OFF chaudière" (11) (fig. 9). Les voyants "chaudière en marche" et "manque d'eau" (15) s'éteindront.
- Videz la vapeur résiduelle en agissant sur le bouton (2) ou (2A) sur la poignée du fer.
- Arrêtez le fer en agissant sur l'interrupteur (10) (fig. 10).
- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir quelques minutes.
- Dévissez doucement le bouchon et procédez à un nouveau remplissage en suivant les instructions du paragraphe "Remplissage de la chaudière".

ATTENTION ! À chaque nouveau remplissage, après avoir appuyé sur les deux interrupteurs ON/OFF fer (10) et ON/OFF chaudière (11), appuyez sur la touche "Start" (16) jusqu'à ce que les voyants niveau d'eau s'allument pour confirmer que la chaudière est remplie.

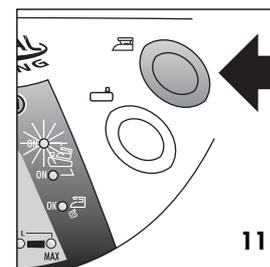
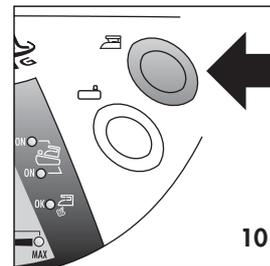
REPASSAGE À SEC

- Branchez l'appareil.
- Appuyez sur l'interrupteur "ON/OFF fer" (10) pour alimenter le fer. Le témoin "fer en marche" (9) sur le tableau de commande (fig. 11) et le voyant "fer en température" (4) sur le fer (fig. 7a ou 7b selon le type de fer) s'allumeront.
- Positionnez le curseur de réglage du thermostat fer (3) selon le type de tissu à repasser (voir tableau des températures, page 2)

Pour le repassage à sec, ne touchez pas au bouton débit vapeur (2 ou 2A).

N. B. Dès que le fer aura atteint la température programmée, le voyant "fer en température" (4) s'éteindra.

N:B: . les voyants de niveau d'eau signalent la quantité d'eau dans la chaudière ; mais la fonction vapeur n'est pas active (l'interrupteur ON/OFF chaudière n'a pas été pressé).



Sous réserve de modifications